



31018855

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7271813 / 07.06.2022
Purch. ord. no.: 4500636239
Purch. ord. Date: 01.06.2022
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 798555 / 07.06.2022
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

Person in charge: 03 Muster
Tel. no. / Fax: GETRAG Sonstige

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 12,510 KG Net weight 0,010 KG

Delivery Date depends on supplier Hörbiger

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0143198 CLUTCH RING - Sirius Customer article number: M0143198	100 PC	10 MG
000020	M0143182 CLUTCH BODY - Sirius Customer article number: M0143182	100 PC	10 G
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	13 KG
900002	PAK-750026 BEIPACK	1 PC	

terms of dispatch: 03-Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

M0143198
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 100
Quantità effettiva: 100
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 16/6/22
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

M0143182
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 100 180318020
Quantità effettiva: 100 180318020
Tipo Imballaggio: 1 5012027217
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 16/6/22
Firma: [Signature]

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commandant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplaro per komitentito
rosa = Exemplaro per miltento
bluo = Exemplaro per destinataro
verdo = Exemplaro per transportaro
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endogiver
roan = Exemplar for sender
blas = Exemplar for modlager
grdn = Exemplar for balorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expediteur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Selbstabholer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Untergruppenbach Land/Pays: Germany Datum/Date: 07/06/2022		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédant (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Untergruppenbach Land/Pays: Germany Datum/Date: 07/06/2022		18 Verbalhe und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Delivery-Note: 7271813			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros P0111 P0111V ASMAU	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Clutch Ring Clutch Body
10 Statistikkennzeichen No. statistique P0111 P0111V ASMAU			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 27 kg			
12 Umfang in m³ Cubage m³ 0,12			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Att: Alessio Giusto ; Enzo Caforio			
14 Rückzahlung Remboursement			
15 Frachtführerunterzeichnung Signature de l'expéditeur Frei Haus Untergruppenbach 07.06.2022			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Empfängerunterschrift Signature du destinataire MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 07.06.2022			
25 Angaben zu Frachtführer und Fracht Données relatives au transporteur et à la cargaison Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle			
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée			



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005140 vom 10.06.2022



22-005140

Ludwigsburg, 10.06.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str-1 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.06.2022 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Untergruppenbach Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.06.2022 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7271813	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 27	15 Umfang cbm 0,09
Summe: Total:		1,00 COLLI		27,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74199 Untergruppenbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 22-005140 empfangen am 15.06.2022 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 15.06.2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604